

DANS CE NUMÉRO

Conjoncture

- Ontario et Canada

Données statistiques sur le tourisme

- Compte des voyages internationaux
- Mouvements transfrontaliers internationaux
- Hébergement
- Indice des prix des voyages
- Emplois reliés au tourisme
- Bars et restaurants
- Demandes de renseignements des visiteurs

Recherche sur le tourisme : qu'y a-t-il de nouveau au ministère ?

- Dernières recherches et publications
- Prochaines conférences et activités
- Sites Web utiles

Industrie du Tourisme de l'Ontario

Faits et Chiffres



Automne 2010 | Vol. 9, N° 4

Conjoncture

Indicateurs économiques Canada et Ontario

		2010*	2011*	2012*
Produit intérieur brut réel**	ON	3,5	2,1	2,7
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	3,2	2	2,7
Ventes au détail	ON	5	4,7	3,9
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	5,1	4,4	4,2
Taux de chômage (en %)	ON	8,6	7,8	6,9
	Can	8	7,5	6,8
Revenu personnel disponible	ON	4,4	3,3	3,9
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	4	3	4,3

*Données prévisionnelles **PIB aux prix de base (en dollars constants de 2002)

Source : The Conference Board of Canada, Key Economic Indicators, Provincial Outlook Winter 2011

Données statistiques sur le tourisme

Mouvements transfrontaliers internationaux

Les mouvements transfrontaliers des États-Unis vers l'Ontario ont augmenté de 1 % au cours du quatrième trimestre 2010. Ils ont toutefois diminué de 4 % en 2010.

D'octobre à décembre 2010, il y a eu 2,3 millions de mouvements transfrontaliers des États-Unis vers l'Ontario, soit une hausse de 1,1 % par rapport à 2009.

- Au cours du quatrième trimestre 2010, les entrées des États-Unis pour une période de moins de 24 heures, lesquelles ont représenté 53 % des mouvements transfrontaliers des États-Unis vers l'Ontario, ont diminué de 0,5 % (6 000 entrées). Les entrées pour une période de plus de 24 heures ont augmenté de 2,9 % (30 000 entrées) par rapport au quatrième trimestre 2009.

Au cours de l'année civile 2010, il y a eu 11,1 millions de mouvements transfrontaliers des États-Unis vers l'Ontario, soit une baisse de 3,5 % par rapport à 2009.

Les entrées de pays d'outre-mer ont progressé de 7 % au quatrième trimestre 2010 et de 6 % en 2010.

Au cours du quatrième trimestre 2010, il y a eu en Ontario 336 000 entrées de pays d'outre-mer, soit une hausse de 7,4 % par rapport au quatrième trimestre 2009.

- En 2010, les arrivées du Japon ont augmenté de 17 %, celles de la France, de 8 %, et celles de l'Allemagne, de 4 %. Les arrivées du Royaume-Uni ont fléchi de 1 % par rapport à 2009. Les arrivées de la plupart des marchés émergents ont augmenté en 2010, particulièrement celles de l'Inde (+26 %), de la Chine (+25 %) et du Brésil (+25 %). Celles du Mexique ont baissé de 29 % par rapport à 2009.

Mouvements transfrontaliers internationaux vers l'Ontario : variation (en %) par rapport à l'année dernière

	T1 2010	T2 2010	T3 2010	T4 2010	Janv.-déc. 2010
Total, étranger	-12,8 %	-6,2 %	3,4 %	1,8 %	-2,4 %
Total, É.-U.	-14,6 %	-7,9 %	2,9 %	1,1 %	-3,5 %
Moins de 24 heures	-18,6 %	-10,7 %	3,1 %	-0,5 %	-6,2 %
Plus de 24 heures	-8,3 %	-5,2 %	2,9 %	2,9 %	-0,9 %
Total, outremer	3,8 %	5,5 %	6,6 %	7,4 %	6 %

Source : Statistique Canada

Nous le savons.
Vous n'avez qu'à le demander.

Ministère du Tourisme et de la Culture

www.ontario.ca/recherchetouristique

Compte des voyages internationaux



Le déficit touristique de l'Ontario a été de 7,3 milliards de dollars en 2010 : une hausse de 7 % par rapport à 2009. Les Ontariens ont dépensé 13,3 milliards de dollars hors du Canada (hausse de 6,4 %). Les voyageurs en provenance des États-Unis et de pays d'outre-mer ont dépensé 6 milliards de dollars en Ontario (hausse de 5,7 %).

- **Le déficit touristique de l'Ontario avec les États-Unis a été de 4,4 milliards de dollars** (hausse de 11,9 % par rapport à 2009). Les Ontariens ont dépensé 7,6 milliards de dollars aux États-Unis en 2010, soit 8,1 % de plus qu'en 2009. Les voyageurs américains ont dépensé 3,2 milliards de dollars en Ontario (hausse de 3,2 % par rapport à 2009).
- **Le déficit touristique de l'Ontario avec les pays d'outre-mer a été de 2,8 milliards de dollars** (hausse de 0,2 % par rapport à 2009). Les Ontariens ont dépensé 5,7 milliards de dollars dans les pays d'outre-mer (hausse de 4,2 % par rapport à 2009). Les voyageurs d'outre-mer ont dépensé 2,8 milliards de dollars en Ontario (hausse de 8,7 %).

Le déficit touristique du Canada a été de 13,7 milliards de dollars en 2010, soit une hausse de 12 % par rapport à 2009.

Source : Statistique Canada, Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Hébergement



Le taux d'occupation, le tarif quotidien moyen et les recettes par chambre disponible ont tous augmenté en 2010.

- Le taux d'occupation a été en moyenne de 60,5 % en 2010, soit une hausse de 3,3 % par rapport à 2009.
- Le tarif quotidien moyen a augmenté de 1,4 %, pour atteindre 121,18 \$.
- Les recettes par chambre disponible ont augmenté de 7,2 % en 2010, pour atteindre 73,27 \$.

Le taux d'occupation, le tarif quotidien moyen et les recettes par chambre disponible ont tous augmenté en 2010.

	Taux d'occupation (en %)			Tarif quotidien moyen (en \$)		
	Janv.-déc. 2010	Janv.-déc. 2009	Variation	Janv.-déc. 2010	Janv.-déc. 2009	Variation
ONTARIO	60,5 %	57,2 %	3,3 %	121,18 \$	119,52 \$	1,4 %
Région du grand Toronto (RGT)	66,3 %	60,9 %	5,4 %	127,27 \$	123,94 \$	2,7 %
Centre-ville de Toronto	74,2 %	68,2 %	6,1 %	157,38 \$	145,98 \$	7,8 %
Aéroport de Toronto	65,6 %	58,3 %	7,4 %	108,85 \$	109,85 \$	-0,9 %
RGT (secteur ouest)	59,2 %	55,7 %	3,5 %	101,72 \$	103,53 \$	-1,7 %
RGT (secteurs est et nord)	60,4 %	55,3 %	5 %	105,91 \$	108,03 \$	-2 %
Est de l'Ontario	52 %	51,9 %	0,1 %	105,05 \$	106,02 \$	-0,9 %
Kingston	54,7 %	59,4 %	-4,7 %	117,06 \$	118,85 \$	-1,5 %
Autres régions de l'Est de l'Ontario	50,7 %	48,9 %	1,8 %	99,13 \$	99,84 \$	-0,7 %
Ottawa	67,3 %	65,7 %	1,6 %	132,48 \$	133,18 \$	-0,5 %
Centre-ville d'Ottawa	69,9 %	68,4 %	1,4 %	136,89 \$	138,41 \$	-1,1 %
Ottawa Ouest	61,5 %	58 %	3,6 %	127,68 \$	127 \$	0,5 %
Ottawa Est	59,7 %	60,8 %	-1 %	104,03 \$	102,90 \$	1,1 %
Sud de l'Ontario	52 %	49,6 %	2,4 %	112,39 \$	114,02 \$	-1,4 %
London	54,1 %	51,8 %	2,3 %	96,85 \$	98,42 \$	-1,6 %
Windsor	43,7 %	40,8 %	2,9 %	97,96 \$	99,53 \$	-1,6 %
K/W/Cambridge/Guelph	52,1 %	46,7 %	5,4 %	99,84 \$	104,28 \$	-4,3 %
Hamilton et Brantford	50,9 %	52,3 %	-1,4 %	99,80 \$	104,09 \$	-4,1 %
Niagara Falls	55,6 %	54,8 %	0,8 %	130,95 \$	132,19 \$	-0,9 %
Ailleurs que Niagara Falls	44,1 %	42,3 %	1,8 %	97,56 \$	95,68 \$	2 %
Autres endroits du Sud de l'Ontario	48,4 %	42,6 %	5,8 %	100,52 \$	103,35 \$	-2,7 %
Centre de l'Ontario	49,5 %	46,8 %	2,8 %	123,19 \$	119,04 \$	3,5 %
Nord-Est de l'Ontario	60,6 %	62 %	-1,4 %	104,20 \$	100,42 \$	3,8 %
North Bay	55,7 %	64,2 %	-8,5 %	104,98 \$	101,06 \$	3,9 %
Sudbury	65,5 %	62 %	3,5 %	108,37 \$	107,01 \$	1,3 %
Nord-Ouest de l'Ontario	69 %	65,3 %	3,6 %	97,54 \$	96,44 \$	1,1 %
Thunder Bay	70,5 %	65,3 %	5,2 %	97,57 \$	96,51 \$	1,1 %
Sault Ste. Marie	53,9 %	54,4 %	-0,5 %	101,41 \$	93,51 \$	8,5 %

Source: Trends in the Canadian Hotel Industry, PKF Consulting.



Demandes de renseignements des visiteurs



Le nombre de sessions de navigation au site OntarioTravel.net et le nombre d'appels au numéro 1 800 Ontario ont augmenté. Le nombre de visites aux Centres d'information touristique de l'Ontario n'a pas changé.

- Environ 4,4 millions de sessions de navigation ont été enregistrées au site www.OntarioTravel.net en 2010. Cela représente une hausse de 35,3 % par rapport à 2009. La campagne pour les Jeux olympiques d'hiver, le marketing sur les moteurs de recherche et les tactiques relatives aux médias sociaux ont tous contribué à cette augmentation du nombre de sessions de navigation.

Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT)

- Le numéro 1 800 ONTARIO a reçu 184 000 appels en 2010 : une hausse de 49,5 % par rapport à 2009. Le nombre d'appels reliés à Parcs Ontario a augmenté depuis que Parcs Ontario a actualisé son site Web et son système de réservation, à la fin de 2009.

Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT)

- Les Centres d'information touristique de l'Ontario ont reçu environ 995 000 visites en 2010 (baisse de 0,1 % par rapport à 2009).

Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT)

Recherche sur le tourisme : qu'y a-t-il de nouveau au ministère ?



www.ontario.ca/recherchetouristique

Actualisation du site Web sur la recherche dans le domaine du tourisme

Le ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario vient d'actualiser son site Web. Vous pouvez désormais accéder à ses données statistiques et à ses autres outils à partir du site www.ontario.ca/recherchetouristique. N'oubliez pas de mettre à jour vos signets. Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à www.ontario.ca/recherchetouristique

Mise à jour de la base de données sur les abonnés : veuillez mettre à jour vos coordonnées

L'Unité de la recherche est en train de mettre à jour sa base de données sur les abonnés pour que vous puissiez continuer à recevoir ses publications. Veuillez donc confirmer l'exactitude de vos coordonnées au site www.ontario.ca/recherchetouristique.

Pour les nouveaux abonnements, allez au site www.ontario.ca/recherchetouristique.

Bars et restaurants



Les ventes ont progressé de 2 % dans les bars et restaurants de l'Ontario.

- Les ventes (en dollars courants) dans le secteur des services de restauration et des débits de boissons ont augmenté de 2,3 % en 2010 par rapport à 2009, pour atteindre 18,5 milliards de dollars. L'Ontario a représenté 37,5 % des ventes dans les bars et restaurants du Canada.
- Durant la même période, les ventes ont augmenté de 2,7 % dans le secteur des services de restauration et des débits de boissons du Canada.

Source : Statistique Canada et ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Indice des prix des voyages



Les prix touristiques ont légèrement augmenté en 2010.

- L'indice des prix des voyages (Ontario) a augmenté de 1,1 % en 2010 par rapport à 2009. La hausse est attribuable à la montée du coût des transports et de l'hébergement.
- L'indice des prix à la consommation (Ontario) a enregistré une croissance deux fois plus forte que celle de l'indice des prix des voyages. Il a progressé de 2,4 % en 2010 par rapport à 2009 (hausse de 1,1 % pour l'indice des prix des voyages).

Source : Statistique Canada et ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Emplois reliés au tourisme



Le nombre d'emplois reliés au tourisme a progressé de 2 % en 2010.

- L'emploi dans les secteurs des préparatifs de voyage, des divertissements et des loisirs, et de l'hébergement et de la restauration a progressé en 2010 par rapport à 2009. La croissance a toutefois été un peu contrebalancée par une baisse de l'emploi dans les secteurs du film et de la vidéo, des parcs d'attractions et de la vente au détail.
- L'emploi dans les secteurs reliés au tourisme en Ontario a progressé de 2,3 % en 2010. L'emploi total en Ontario a augmenté de 1,8 %.

Source : Statistique Canada; ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Sites Web utiles

Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario,
Unité de la recherche
www.ontario.ca/recherchetouristique

Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario
www.tourism.gov.on.ca

Société du Partenariat ontarien de marketing touristique
www.tourismpartners.com

Commission canadienne du tourisme
www.canada.travel

Statistique Canada
www.statcan.gc.ca

Association des professionnels de la recherche et du
marketing en matière de voyages (TTRA) Canada
www.ttracanada.ca

Association des professionnels de la recherche et du
marketing en matière de voyages (TTRA) International
www.ttra.com

Organisation mondiale du tourisme
www.world-tourism.org

Département du Commerce des États-Unis,
Industrie touristique
www.tinet.ita.doc.gov

Travel Industry Association of America (TIA)
www.tia.org

Ontario Tourism Education Corporation
www.otec.org

Association de l'industrie touristique du Canada
www.tiac.travel

Tourism Industry Association of Ontario
www.tiao.travel

Industrie du Tourisme de l'Ontario Faits et chiffres

Prochaines conférences et activités

- Intitulé **Ripe with Innovation**, la conférence nationale de l'ARIM aura lieu du **29 au 31 mai**, dans la belle ville de Kelowna, en Colombie-Britannique. Connue pour ses beaux paysages de lacs et de montagnes, son soleil radieux et ses fruits, ses vins, ses terrains de golf et ses pentes de ski, l'Okanagan se fait de plus en plus un nom comme centre d'incubation de l'excellence en innovation. Pour de plus amples renseignements, voir le site www.mria-arim.ca.
- **Conférence internationale de la Travel and Tourism Research Association (2011)** Intitulé *Seeing the Forest AND the Trees – Big Picture Research in a Detail Driven World*, la **conférence internationale de la TTRA** aura lieu du 19 au 21 juin 2011 à London, en Ontario. Pour de plus amples renseignements, voir le site www.ttra.com.
- La Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT) et la Tourism Industry Association of Ontario (TIAO) seront les hôtes du septième **Sommet du tourisme de l'Ontario** (un sommet annuel). La conférence aura lieu du 3 au 5 octobre 2011 au Hamilton Convention Centre. Les renseignements sont publiés au site <http://www.ontariotourismsummit.com/fr/>.
- **Le Sommet du leadership touristique du Canada** aura lieu du 22 au 24 novembre 2011, à Ottawa (Ontario). Il est organisé par l'Association de l'industrie touristique du Canada. Pour de plus amples renseignements, voir le site www.tiac.travel.

Des questions ? Des suggestions ?

Veuillez communiquer avec l'Unité de la recherche, par téléphone, au 416 325-8287, ou par courriel, à l'adresse tourism.research@ontario.ca

Inscrivez-vous sur notre liste de diffusion pour recevoir des publications et être mis au courant des événements, des présentations, des publications de données et des études.

www.ontario.ca/recherchetouristique

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2010
Publié par le ministère du Tourisme
Direction de la recherche et des
politiques en matière de tourisme
900, rue Bay, édifice Hearst
10^e étage, Toronto (Ontario)
M7A 2E1

ISSN 1708-2374 (version imprimée)
ISSN 1708-2382 (internet)

